

RESEÑAS

CRÍTICA Y ENSAYO

Janet Pérez. *Contemporary Women Writers of Spain*, Boston, Twayne Publishers, 1988, 226 pp.

Durante la época de posguerra, no faltaba en España un número respetable de mujeres escritoras de todos los géneros (un libro de referencia menciona unas 80 en 1954). Sin embargo, estas mujeres no gozaban del mismo prestigio que sus compatriotas masculinos, y era común considerar sus obras como de segunda categoría. Compartiendo esta actitud, existía una crítica que no tomaba tal literatura femenina en serio, describiéndola despectivamente o esforzándose en encajarla dentro de un molde de características supuestamente femeninas en que difícilmente cabían estas mujeres tan diversas.

Afortunadamente, tal estado de cosas ya no existe. Un creciente número de estudios —muchos inspirados en métodos de la crítica feminista internacional— analiza tendencias, autores, etc., desde diferentes perspectivas. Libros de referencia, de bibliografía, y aun una revista dedicada al tema (*Letras femeninas*) son pruebas tangibles del creciente prestigio de este sector literario.

La más reciente aportación al campo de estudio de las letras femeninas es *Contemporary Women Writers of Spain*, libro de introducción y estudio de casi ochenta escritoras, autoras de más de 300 libros. El propósito del estudio es delinear la narración femenina de este siglo al no especialista y al público de habla inglesa, la mayoría del cual desconoce casi por completo esta literatura, debido a la falta de traducciones.

Siguiendo el formato de la serie Twayne, Pérez comienza con una lista cronológica de importantes fechas de publicación, premios concedidos, etc., que comprende el período de 1902 a 1986. El primer

capítulo sitúa la cuestión dentro del desarrollo y estado actual de la crítica literaria y dentro de la condición de la mujer en España. Una brevísima introducción de las escritoras del siglo anterior completa el marco dentro del cual se presentará a las narradoras modernas.

La parte principal del libro consta de ocho capítulos presentados en orden cronológico. Dentro de cada sección se analiza la obra de varias mujeres escogidas según su nivel de relativa fama. Así hay dos capítulos sobre escritoras menos conocidas que son contemporáneas de la Generación de 1927 (con énfasis en María Teresa León y Elisabeth Mulder) y otro, de categoría paralela, de la «Primera Generación de Posguerra» (con énfasis en Carmen Kurtz, Elena Soriano, Mercedes Fórmica, Mercedes Salisachs y Concha Alós). En los dos capítulos dedicados a las escritoras de mayor reconocimiento, se incluye a Carmen Conde, Rosa Chacel y Mercedes Ballesteros como representantes del primer grupo, y a Laforet, Medio, Quiroga, Matute, Martín Gaité, María Aurèlia Campany y Teresa Pàmies del segundo. La presencia de los dos últimos apellidos mostrará que la profesora Pérez no se limita a escritoras de lengua castellana. Al contrario, una de las aportaciones más significativas de este libro es el esfuerzo de presentar a narradoras de lenguas vernáculas (sobre todo, de catalán). En efecto, la catalana Mercè Rodoreda es la única escritora a quien se dedica todo un capítulo de introducción y análisis. Dos capítulos finales —uno dedicado a las recientes narradoras de lengua castellana y otro a las de lenguas vernáculas— ofrecen al lector una introducción a varias autoras de la época de posguerra, muchas de las cuales son ya ganadoras de prestigiosos premios.

El principio organizante de *Contemporary Women Writers...* es el de presentación e introducción y no el de extenso análisis ni el de juicios evaluativos. Fiel a este propósito, y encarada con un abrumador número de nombres y títulos para organizar, Pérez opta por no concentrar desproporcionada atención en las autoras ya «consagradas», si ya considera que sus obras están debidamente analizadas en la lengua inglesa. Así, para cada autora habrá un pequeño esbozo biográfico, seguido de la presentación de la obra literaria: un breve resumen de la trama, un conciso y perceptivo análisis de la técnica, los temas, los paralelos con otros autores, etc., y, si es apto, un comentario sobre cómo se encaja la obra o la autora dentro de la literatura feminista (personajes, temas, estilo, etc.). La

bibliografía al final provee referencias a otras fuentes de estudio que permitirán al lector interesado perseguir fácilmente investigaciones más detalladas.

A pesar de la intención de la profesora Pérez de escribir un libro para el no especialista, los «especialistas» en literatura femenina o contemporánea de España tendrán mucho de qué aprovecharse en este libro. La organización, agrupación y descripción sugieren paralelismos, temas en común, y un desarrollo que señala el creciente interés en temas feministas. El análisis de las obras individuales, por breve que sea, es lo bastante detallado para dar al lector una clara comprensión de su intrínseca importancia además del lugar que ocupa tal obra dentro de la totalidad de la producción literaria de la escritora.

Una de las contribuciones de mayor importancia de este libro es el rescate de un gran número de autoras poco o totalmente desconocidas aun de parte de los especialistas de literatura moderna o contemporánea. Escrito en estilo directo, sencillo e informativo, lleno de datos y materia de suma importancia en el campo de letras contemporáneas y femeninas, *Contemporary Women Writers of Spain* es un libro indispensable para el estudiante y el investigador.

University of Kentucky

MARGARET E. W. JONES

Carme Arnau. *Marginats i integrats en la novel·la catalana (1925-1938)*, Barcelona, Edicions 62, 1987, 160 pp.

Integrats i marginats es, como indica el subtítulo, una introducción a la novelística de Miquel Llor y Sebastià Juan Arbó, los marginados, y Carles Soldevila y Francesc Trabal, los integrados.

Los cuatro ensayos son independientes uno de otro. Carme Arnau centra su estudio de cada autor en dos de sus novelas principales, pero extiende sus comentarios de las características más importantes de estas novelas a otras de sus obras, para ofrecer una visión general, aunque esquemática, de la novelística del escritor. Cada estudio se inicia con una breve introducción a la vida y a la obra del novelista, en la que se mencionan, tan sólo, datos que serán relevantes en el posterior análisis de las dos obras escogidas.

Las obras de Llor estudiadas en detalle son *Tàntal* y *Laura a la ciutat dels sants*. El análisis se centra, como en el de las obras de los